

## FORMAT

- 1) Theme of the Summer School : INDIA AND INDIAN WRITING
- 2) Name of the Coordinator : Dr. R. AZHAGARASAN
- 3) Proposed Dates : 16th April 2018 to 28<sup>th</sup> April 2018
- 4) Concept Note : This summer school on “ India And Indian Writing” aims to introduce students to the rich variety of regional Writings in addition to the canonical corpus of Indian Writing in English. The entry of the ‘region’ will give way for the understanding of the Indian diversity, and will create a possibility of engaging with issues of caste, gender and tribal identities. On the whole, the course aims to train students to critique the colonial, elitist, gendered and upper caste assumptions of English Studies by laying stress upon the ‘region’ in India.
- 5) Details of Sub-Themes : English Studies in India, Indian Writing, TranslationStudies, Dalit Studies, MarginalityStudies, Women Writing, Folk Writing, Tribal Studies in India.
- 6) Time-Table (Types of Sessions-Lecture/ Workshop/Field Visit etc. : Attached

- 7)** List of Resource Persons (tentative) : Attached
- 8)** Details of Field Visits : Cultural and Heritage Centres and Sites around Chennai like Dakshinachitra, Mahabalipuram, Archives of the National Folklore Support Centre, Libraries and Museums. Acquaintance into the history of South India
- 9)** Pre-requisites for the Course : A general background of Indian States, their languages and cultures
- 10)** Reading List  
(Minimum 10 articles and 2 books) :Attached
- 11)** Cultural Component : Performances by 'Curtain Call' –Theatre Wing of the English Department; Performance of classical, folk and tribal arts by various troupes and artists from across India
- 12)** Any Other : Indian Films will be screened. Few Film directors will be invited.

**UNIVERSITY OF MADRAS**  
**DEPARTMENT OF ENGLISH**  
**SUMMER SCHOOL – APRIL-MAY,2018**  
**“INDIA AND INDIAN WRITING IN TRANSLATION”**  
**16<sup>th</sup> April 2018 – 28<sup>th</sup> April 2018**

<b>DATE/DAY</b>	<b>10:00am-1:00pm</b>	<b>2:00pm-5:00pm</b>
16 <sup>th</sup> April 2018 Monday	Inauguration - VC Key Note – Expert Dr. Mini, OUP	Cultural Programme/ Performance
17 <sup>th</sup> April 2018 Tuesday	From Indian Writing in English to Indian Writing in Translation	Regional Writings in India
18 <sup>th</sup> April 2018 Wednesday	Women Writings	Women Writings
19 <sup>th</sup> April 2018 Thursday	Dalit Writings	Dalit Writings
20 <sup>th</sup> April 2018 Friday	Tribal Writings	Tribal Writings (NE INDIA)
21 <sup>st</sup> April 2018 Saturday	Folk Performance	Folk Literature
22 <sup>nd</sup> April 2018 Sunday	FIELD VISIT	
23 <sup>rd</sup> April 2018 Monday	Tamil Sangam Literature	LGBT writings
24 <sup>th</sup> April 2018 Tuesday	Dalit Writings	Dalit Writings
25 <sup>th</sup> April 2018 Wednesday	Translation Studies	Translation Studies
26 <sup>th</sup> April 2018 Thursday	Regional Writing – Short Stories	Indian Films
27 <sup>th</sup> April 2018 Friday	Library Visit (Chennai)	Library Visit (Chennai)
28 <sup>th</sup> April 2018 Saturday	Cultural Programme	Valedictory

**UNIVERSITY OF MADRAS**  
**DEPARTMENT OF ENGLISH**  
**SUMMER SCHOOL – APRIL-MAY,2018**  
**“INDIAN WRITING IN TRANSLATION”**  
**16<sup>th</sup> April 2018 – 28<sup>th</sup> April 2018**  
**Tentative List of Resource Persons**

<b>1</b>	DR. JOEL GNANADOSS TIMOTHY, The American College, Madurai
<b>2</b>	DR. M. KUMARASWAMY RAJU - Bangaluru
<b>3</b>	DR. B. GOPAL RAO Osmania University, Hyderabad
<b>4</b>	DR. JAYA PRADA Andhra University
<b>5</b>	V. THANUVALINGAM Annamalai University
<b>6</b>	Dr. G.J.V.Prasad Jawaharlal Nehru University, Delhi
<b>7</b>	Dr. MakarandParanjape, Jawaharlal Nehru University, Delhi
<b>8</b>	Dr. PratibThirkka Jaipur (Check)
<b>9</b>	Dr. Ajaykumar University of Kerala
<b>10</b>	Dr. Suneetha Rani University of Hyderabad
<b>11</b>	Ganesh N. Devy Founder-Director, Bhasha Centre
<b>12</b>	Dr. Mangai Stella Maris College
<b>13</b>	Dr. Ganesh Madras Christian College
<b>14</b>	Dr. Noel Joseph Irudhayaraj BharathidasanUniveristy, Trichy
<b>15</b>	Dr. K. Chellappan, Former Director State Institute of English, Chennai
<b>16</b>	Dr. Swarnalatha IIT, Chennai
<b>17</b>	Dr. M.S. Nagarajan, Professor & Head (Rtd) Department of English University of Madras, Chennai-05
<b>18</b>	Dr. C.T. Indra, Professor & Head (Rtd)

**UNIVERSITY OF MADRAS**  
**DEPARTMENT OF ENGLISH**  
**SUMMER SCHOOL – APRIL-MAY,2018**  
**“INDIAN WRITING IN TRANSLATION”**  
**16<sup>th</sup> April 2018 – 28<sup>th</sup> April 2018**

**Reading List**

1. “General Introduction” to Dalit Writing by Ravikumar in *The Oxford India Anthology of Tamil Dalit Writing*
2. *Women’s Studies in India: A Reader*. Ed. By Mary E. John
3. *The Tamil Story: Through the times, through the tides*. Ed. Dilip Kumar
4. *Translation Studies: Perspectives on an Emerging Discipline*. Ed. Alessandra Riccardi
5. *Why Translation Matters*. Edith Grossman
6. *Women Writing in India* Vol.1 and 2. Eds. Susie Tharu and K.Lalitha
7. *Painted Words: An Anthology of Tribal Literature* Ed. G.N Devy
8. *India through Hindu Categories*. Ed. Marriott Mckim
9. *India Waits*. By Jan Myrdal
10. *In Another Tongue: Essays on Indian English Literature*. By G.N. Devy

Phone : 044 - 2539 9652  
Email: strongarmsmu@gmail.com

Fax No. : 91-44-2536 0749



**UNIVERSITY OF MADRAS**  
**DEPARTMENT OF ENGLISH**  
**CHEPAUK, CHENNAI – 600 005**



---

Ref:No/ED/SA/ Summer School/2017/2234

Date: 30/11/2017

**Dr. S. Armstrong**  
**Professor & Head, Chair, School of English & Foreign Languages**  
**Director, Publications**

To

The Registrar

University of Madras

Chepauk, Chennai - 600 005

Sir,

**SUB:** Proposal for conducting a Summer School-April 2018- Reg.

\*\*\*\*\*

With reference to your letter, I am enclosing the proposal for conducting a summer School in “India and Indian Writing” from 16<sup>th</sup> April 2018 to 28<sup>th</sup> April 2018.

Thank you, Sir,

Yours faithfully,

(S.ARMSTRONG)